

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 juli 2015

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat de modaliteiten van een opdracht van
algemeen belang bij een internationale,
supranationale of buitenlandse instelling
betreft**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Sarah SMEYERS**

INHOUD

Blz.

- | | |
|---|---|
| I. Inleidende uiteenzetting van de heer Raf Terwingen, indiener van het wetsvoorstel..... | 3 |
| II. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen..... | 3 |

Zie:

Doc 54 **1236/ (2014/2015):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Terwingen.
002: Toevoeging mede-indieners.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 juillet 2015

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire en ce qui
concerne les modalités d'une mission d'intérêt
général auprès
d'une institution internationale,
supranationale ou étrangère**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Sarah SMEYERS**

SOMMAIRE

Pages

- | | |
|--|---|
| I. Exposé introductif de M. Raf Terwingen, auteur de la proposition de loi | 3 |
| II. Discussion des articles et votes | 3 |

Voir:

Doc 54 **1236/ (2014/2015):**

- 001: Proposition de loi de M. Terwingen.
002: Ajout coauteurs.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot,
Kristien Van Vaerenbergh
PS Eric Massin, Laurette Onkelinx, Özlem Özen
MR Gilles Foret, Philippe Goffin, Richard Miller
CD&V Sonja Becq, Raf Terwingen
Open Vld Egbert Lachaert, Carina Van Cauter
sp.a Johan Vande Lanotte
Ecolo-Groen Stefaan Van Hecke
cdH Christian Brotcorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Johan Klaps,
Hendrik Vuye
Paul-Olivier Delannois, Willy Demeyer, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux
Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Katja Gabriëls, Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu
Monica De Coninck, Karin Jiroflée
Marcel Cheron, Benoît Hellings
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF Olivier Maingain

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode +
basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag
en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken
(met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi
du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le
compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu
analytique traduit des interventions (avec les an-
nexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations
(papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel, waaraan de plenaire vergadering op 2 juli 2015 de urgentie heeft toegekend, besproken tijdens haar vergadering van 7 juli 2015.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER RAF TERWINGEN, INDIENER VAN HET WETSVORSTEL

De heer Raf Terwingen (CD&V), indiener van het wetsvoorstel, preciseert dat dit wetsvoorstel een aantal wijzigingen aanbrengt in Boek II, Titel I, Hoofdstuk IV, van het Gerechtelijk Wetboek. Dit wetsvoorstel strekt tot opheffing van de maximumtermijn van zes jaar tijdens welke magistraten een opdracht bij internationale, supranationale of buitenlandse instellingen mogen vervullen. Die opheffing moet de Belgische magistraten in staat stellen op termijn een internationale topfunctie te ambiëren, wat door de huidige maximumtermijn van zes jaar vrijwel uitgesloten was.

Tevens voorziet dit wetsvoorstel in de mogelijkheid een deeltijdse opdracht te vervullen, in voorkomend geval met een *pro rata*-bezoldiging.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Opschrift

De heer Philippe Goffin, voorzitter, stelt voor om in de Nederlandse versie van het opschrift het woord “modaliteiten” te vervangen door de woorden “nadere regels”.

De commissie gaat akkoord met die wijziging.

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 7 juillet 2015, votre commission a examiné la présente proposition de loi, à laquelle l’assemblée plénière a accordé l’urgence le 2 juillet 2015.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. RAF TERWINGEN, AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI

M. Raf Terwingen (CD&V), auteur de la proposition de loi, précise que la présente proposition de loi apporte un certain nombre de modifications au chapitre IV du titre I^{er} du livre II du Code judiciaire. Elle vise à supprimer le délai maximum de six ans pour accomplir une mission auprès d’institutions internationales, supranationales ou étrangères par des magistrats, afin de permettre aux magistrats belges de briguer à terme une haute fonction au niveau international, ce qui était quasi exclu de par le délai maximum de six ans actuel.

Elle prévoit en outre la possibilité d’accomplir une mission à temps partiel, le cas échéant moyennant une rémunération répartie au prorata.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Intitulé

M. Philippe Goffin, président, propose de remplacer, dans la version néerlandaise de l’intitulé, le mot “modaliteiten” par les mots “nadere regels”.

La commission marque son accord sur cette modification.

Article 1^{er}

Cet article précise le fondement constitutionnel en matière de compétence.

Il ne fait l’objet d’aucune observation.

*
* *

L’article 1^{er} est adopté à l’unanimité.

Art. 2

Dit artikel strekt ertoe om in het opschrift van het tweede deel, Boek II, Titel 1, Hoofdstuk IV, van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “een openbaar ambt” te vervangen door de woorden “een opdracht van algemeen belang”.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) stelt voor om de woorden “hetzelfde Wetboek”/ “*même Code*” te vervangen door de woorden “Gerechtelijk Wetboek”/ “*Code judiciaire*”. *De commissie* gaat akkoord met die technische wijziging.

*
* *

Artikel 2, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Dit artikel strekt ertoe wijzigingen aan te brengen in artikel 308 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 9 januari 2003 en gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003.

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) vraagt in welke mate dit wetsvoorstel urgent is. Wie wordt concreet beoogd? Is die maatregel voorts een voorafbeelding van een eerste stap naar een deeltijdwerkregeling waarop alle magistraten, ongeacht hun statuut, aanspraak zouden maken?

De heer Raf Terwingen (CD&V) herinnert eraan dat de urgentie is toegekend tijdens de plenaire vergadering van 2 juli 2015. Hij wijst er nogmaals op dat het doel van het wetsvoorstel erin bestaat de loopbaan van de Belgische magistraten die een hoge internationale functie bekleden, niet te hinderen.

De heer Koen Geens, minister van Justitie, stipt aan dat de bepaling werd geredigeerd in het kader van het “*Unified Patent Court*”, teneinde op internationaal niveau magistraten deeltijds te benoemen. Voorts kan de mogelijkheid om de internationale detachering na zes jaar te verlengen nuttig zijn voor alle in een internationale functie gedetacheerde magistraten. De minister geeft aan dat de maatregel meer bepaald bedoeld is voor een benoeming die sinds de vorige regeerperiode aansleept als gevolg van een advies van de Hoge Raad voor de Justitie.

*
* *

Art. 2

Cet article vise à remplacer, dans l’intitulé de la deuxième partie, livre II, titre premier, chapitre IV du Code judiciaire, les mots “des fonctions publiques” par les mots “des missions d’intérêt général”.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) propose de modifier les mots “*hetzelfde Wetboek*”/ “*même Code*” par les mots “*Gerechtelijk Wetboek*”/ “*Code judiciaire*”. *La commission* marque son accord sur cette modification technique.

*
* *

L’article 2, tel que corrigé sur le plan légistique, est adopté à l’unanimité.

Art. 3

Cet article vise à apporter des modifications à l’article 308 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 9 janvier 2003 et modifié par la loi du 3 mai 2003.

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) demande quel est le degré d’urgence de cette proposition de loi. Quelles sont les personnes visées concrètement? Par ailleurs, cette mesure préfigure-t-elle un premier pas vers la mise en œuvre d’un régime de temps partiel ouvert à l’ensemble des statuts des magistrats?

M. Raf Terwingen (CD&V) rappelle que l’urgence a été accordée par l’assemblée plénière le 2 juillet 2015. Il souligne à nouveau que le but de la proposition de loi est de ne pas gêner la carrière des magistrats belges exerçant une haute fonction au niveau international.

M. Koen Geens, ministre de la Justice, indique que la disposition a été rédigée dans le cadre de la “*Unified Patent Court*”, en vue de nommer au niveau international des magistrats à temps partiel. Par ailleurs, la possibilité de prolonger le détachement international au-delà de six ans peut être utile à tous les magistrats détachés à un poste international. Le ministre indique qu’une nomination qui traîne depuis la législature précédente et qui fait suite à un avis du Conseil supérieur de la justice est plus particulièrement visée par la mesure.

*
* *

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Dit artikel strekt tot vervanging van het bij de wet van 10 april 2014 ingevoegde artikel 363*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) vraagt wat de reden is om het ministerieel besluit voortaan te vervangen door een koninklijk besluit.

*
* *

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Aan het wetsvoorstel worden enkele wetgevingstechnische aanpassingen aangebracht.

Het gehele wetsvoorstel, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Sarah SMEYERS

Philippe GOFFIN

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vergen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): *nihil*

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Cet article vise à remplacer l'article 363*bis* du Code judiciaire, inséré par la loi du 10 avril 2014.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) se demande quelle est la raison du passage d'un arrêté ministériel vers un arrêté royal.

*
* *

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

*
* *

Quelques adaptations d'ordre légistique seront apportées à la proposition de loi.

L'ensemble de la proposition de loi, tel que corrigée sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

La rapporteuse,

Le président,

Sarah SMEYERS

Philippe GOFFIN

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): *nihil*